



palliative.ch

gemeinsam + kompetent
ensemble + compétent
insieme + con competenza

Documento di riferimento per le cure palliative specializzate stazionarie

Versione 3.2

Approvato dal Comitato in data 24.06.2020

Valido a partire dal 01.07.2020

Indice

1 Documento di riferimento per le cure palliative specializzate stazionarie in Svizzera	2
2 Struttura dell'offerta	2
2.1 Definizione	2
2.2 Destinatari	2
2.3 Missioni e obiettivi	2
3 Criteri di qualità della struttura	3
3.1 Gruppi professionali / effettivi	3
3.2 Qualifiche del personale	3
3.3 Misure relative all'équipe	4
3.4 Infrastrutture tecniche	4
3.5 Infrastrutture fisiche	4
3.6 Dimensione minima	5
3.7 Certificazione	5
4 Campo di applicazione	5

1 Documento di riferimento per le cure palliative specializzate stazionarie in Svizzera (versione 3.2, valido a partire dal 01.07.2020)

Questo documento segue, per le strutture ospedaliere con missioni di cure palliative, le precedenti direttive della brochure «Strutture specializzate in cure palliative in Svizzera». ¹ Il documento di riferimento è pubblicato sulla pagina internet di palliative.ch e qualitépalliative.

Il *documento di riferimento per le cure palliative specializzate in Svizzera* costituisce la base per altri documenti nel campo della certificazione, della formazione e del sistema tariffario.

I tratti scritti in blu fanno inoltre parte del [codice CHOP 93.8B Cure palliative specializzate](#). Da notare che il codice CHOP Cure palliative specializzate comprende anche altre indicazioni concernenti la valutazione e le cure multidisciplinari / interprofessionali.

2 Struttura dell'offerta

2.1 Definizione

Trattamento continuo 24h/24 in un'unità di cure palliative (servizio o clinica) dotata di una propria direzione medica e delle cure.

L'infrastruttura, i processi e il team multidisciplinare e interprofessionale sono orientati alle cure palliative particolarmente impegnative e complesse.

Un team multidisciplinare e interprofessionale, specializzato nel trattamento palliativo particolarmente impegnativo e complesso, si occupa dei pazienti e delle persone di riferimento loro vicine mediante un approccio olistico.

La struttura ospedaliera incaricata di cure palliative è autonoma rispetto al processo di triage (ricovero), al trattamento e alla dimissione dei pazienti.

2.2 Destinatari

I pazienti in uno stadio avanzato di una malattia cronica non guaribile e/o con una speranza di vita limitata, in tutte le classi d'età, con una problematica fisica, psichica e/o socio spirituale instabile e complessa necessitante di un investimento importante in termini di valutazione, trattamento e assistenza (medico, infermieristico, psicosociale, spirituale).

2.3 Missioni e obiettivi

Trattamento medico complesso. Questo comprende:

- la definizione delle priorità,
- gli esami diagnostici necessari alla risoluzione del problema e al trattamento causale e palliativo aventi per obiettivo una migliore qualità di vita possibile,

¹ [Strutture specializzate in cure palliative in Svizzera](#)

- la preparazione (e quindi il trattamento palliativo di riabilitazione) e l'organizzazione del ritorno a domicilio o del trasferimento verso un'altra struttura di cure
- la pianificazione della dimissione e l'organizzazione di una rete di assistenza
- l'assistenza specifica dell'ambiente familiare
- l'accompagnamento nella fine della vita per i pazienti per i quali la dimissione non è praticabile
- l'accompagnamento del processo del lutto

3 Criteri di qualità della struttura

3.1 Gruppi professionali / effettivi

Personale medico:

- Servizio di giorno (5/7)
- 1 posto a tempo pieno per 5-6 letti (almeno 0,15 posti di medico per letto)
- Per tutti gli altri momenti (notte, weekend, giorni festivi), il personale medico deve essere raggiungibile per telefono entro 15 minuti ed essere disponibile sul luogo entro 60 minuti.

Personale infermieristico diplomato:

- 1,2 posti a tempo pieno per letto (= 1 posto a tempo pieno per 0,833 letti)
- Il personale infermieristico è presente tutti i giorni (7/7) 24h/24

Altri gruppi professionali disponibili:

- assistente/ pedagogia sociale
- psicologia
- fisioterapia
- ergoterapia
- logopedia
- dietologo/dietista e consigliere nutrizionale
- assistenza spirituale di diverse confessioni
- arteterapia

Il medico, la cura e almeno due degli ambiti terapeutici indicati sopra (indicati nel CHOP nella caratteristica minima 4c) vengono impiegati almeno 6 ore per settimana di trattamento (7 giorni civili); tra le relative prestazioni rientrano anche colloqui documentati con famiglie, familiari e pazienti, e tali prestazioni possono essere erogate da tutti i gruppi professionali qui indicati. Le prestazioni erogate avvengono in varie combinazioni, diverse a seconda dei pazienti.

3.2 Qualifiche del personale

Personale medico:

Sotto la responsabilità di un medico specialista con una formazione post-graduata specifica in medicina palliativa (almeno 80 ore) o sotto la direzione di un medico specialista con formazione approfondita in medicina palliativa.

Attenzione: disposizione transitoria! Dall' 1.1.2021 si applica la seguente disposizione vincolante:
Sotto la direzione di un medico specialista con **formazione approfondita in medicina palliativa.**

Picchetto telefonico dei medici:

Un medico specialista titolare della qualificazione sopra descritta è raggiungibile per telefono in ogni momento (24h/24, 7/7). Una copertura temporanea mediante medici specificatamente qualificati di altre specialità, ad esempio durante le ferie, è possibile.

Direzione delle cure:

Direzione delle cure con prova documentale di una qualificazione complementare riconosciuta in cure palliative (B1, B2, CAS/DAS/MAS o diploma in cure oncologiche e palliative) oltre ad almeno due anni di esperienza nel trattamento dei pazienti in cure palliative.

Personale infermieristico diplomato:

Almeno il 50% dell'insieme del personale infermieristico diplomato o per ogni équipe, in generale almeno un/una infermiere/infermiera diplomato/a con almeno **un anno di esperienza e una qualificazione complementare riconosciuta in cure palliative** (B1, B2, CAS/DAS/MAS o diploma in cure oncologiche e palliative).

Altro personale di cura:

Almeno il 50% del personale infermieristico o per équipe, in generale almeno un/una infermiere/a con almeno 6 mesi di esperienza e con conoscenze specifiche nel campo delle cure palliative (si raccomanda almeno un livello di formazione A2 o B1).

Altri gruppi professionali:

Personale diplomato con almeno due anni di esperienza e con conoscenze specifiche nel campo delle cure palliative.

Volontari:

Il personale volontario deve aver seguito un corso sull'accompagnamento ospedaliero delle persone in cure palliative, comprensivo di una parte pratica con supervisione in un istituto di cure palliative specializzate.

3.3 Misure relative all'équipe

Riunione settimanale dell'équipe interprofessionale con documentazione dei risultati dei trattamenti finora effettuati e degli ulteriori obiettivi di trattamento.

Misure di stabilizzazione e di autoriflessione dell'équipe: eventi strutturati quali supervisioni, Gruppi Balint, colloqui guidati sui casi, riflessione medico-etica o debriefing per l'équipe.

3.4 Infrastrutture tecniche

- Ossigeno
- Apparecchi per aspirazione
- Pompe antalgiche
- Infusori e perfusori
- Materassi antidecubito

3.5 Infrastrutture fisiche

- Atmosfera confortevole, aree per i pazienti conformi alle norme relative alle costruzioni senza barriere architettoniche

- Camere a 1 e/o 2 letti con bagno
- 1 o 2 camere con bagno accessibile alle sedie a rotelle
- Possibilità per i famigliari di trascorrere la notte in spazi debitamente allestiti per loro
- Bagno di reparto
- Sala per riunioni (per es. per colloqui con uno psicologo, per assistenza spirituale)
- Locali multifunzionali per colloqui e attività sociali
- Camera funeraria, sala del commiato

3.6 Dimensione minima

- Un servizio o una clinica di cure palliative deve comprendere 8 letti o almeno 100 ammissioni all'anno
- Un funzionamento 24h/24 con personale qualificato in cure palliative deve essere messo in opera.

3.7 Certificazione

L'unità di cure è certificata da un'organizzazione riconosciuta e indipendente per la sua offerta di prestazioni nell'ambito delle cure palliative specializzate.

3.8 Mandato di prestazione

L'unità di cure è sottomessa a un mandato di prestazioni cantonali nel quadro dei servizi della sanità pubblica.

4 Campo di applicazione

I diritti di modifica del presente documento sono riservati al Comitato di palliative ch.

Eventuali modifiche possono essere effettuate al 01.07 o al 01.01 di ogni anno.

La presente versione 3.2 del documento di riferimento è stata approvata dal Comitato dell'associazione specialistica svizzera palliative ch in data 24.06.2020 ed entra in vigore in data 01.07.2020. È valida fino a revoca.



Marina Carobbio Guscetti
Presidente di palliative ch



Renate Gurtner Vontobel, MPH
Gestore di palliative ch